

**DODATOK Č. 2**  
**K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU**  
**ČÍSLO ZMLUVY: 080/2.1 MP/2013**

(ďalej len „Dodatok“)

**NÁZOV PROJEKTU:**

**Opatrenia na ochranu pred povodňami v obci Voznica**

**KÓD ITMS:**

**24120110073**

uzavretý podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle § 15 ods. 1 zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

## **1. ZMLUVNÉ STRANY**

### **1.1. Poskytovateľ**

názov : **Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky**  
sídlo : **Nám. Ľ. Štúra 1, 812 35 Bratislava**  
Slovenská republika  
IČO : **42181810**  
DIČ : **2023106679**  
konajúci : **Ing. Peter Žiga, PhD.**, minister životného prostredia SR

v zastúpení

názov : **Slovenská agentúra životného prostredia**  
sídlo : **Tajovského 28, 975 90 Banská Bystrica**  
Slovenská republika  
IČO : **00626031**  
DIČ : **2021125821**  
konajúci : **Ing. Martin Vavřínek**, generálny riaditeľ

na základe Splnomocnenia Sprostredkovateľského orgánu pod Riadiacim orgánom na plnenie úloh Riadiaceho orgánu zo dňa 17.12.2013 v platnom znení.

(ďalej len „Poskytovateľ“)

## 1.2. Prijímateľ

názov : **Obec Voznica**  
sídlo : Voznica 135, 966 81 Voznica  
Slovenská republika  
zapísaný v : podľa zák. č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v platnom znení  
konajúci : Kamil Blaho, starosta obce  
IČO : 00321087  
DIČ : 2021111521

banka : Všeobecná úverová banka, a.s.

číslo účtu vo formáte IBAN

zálohové platby: a) -

b) -

predfinancovanie: a) SK61 0200 0000 0031 1801 2051

b) -

refundácia:<sup>1</sup> a) SK80 0200 0000 0000 0632 2422

(ďalej len „Prijímateľ“ a spolu s „Poskytovateľom“ ako „Zmluvné strany“)

## 2. PREDMET DODATKU

2.1. Zmluvné strany sa v zmysle Článku 8. ZMENA ZMLUVY, odsek 1, Prílohy č. 1, Všeobecných zmluvných podmienok k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. 080/2.1MP/2013 v platnom znení (ďalej len „Zmluva“) z dôvodu zmeny termínu realizácie aktivít projektu, dohodli na nasledovných zmenách:

2.1.1 V Zmluve sa v Článku 2. PREDMET A ÚČEL ZMLUVY sa mení bod 2.4., ktorý znie nasledovne :

*„Prijímateľ sa zaväzuje prijať poskytnutý NFP a použiť ho v súlade s podmienkami stanovenými v tejto Zmluve a aktivity Projektu realizovať riadne a včas, avšak najneskôr v termíne ukončenia realizácie aktivít Projektu, t.j. do 30.09.2015.“*

2.1.2 Príloha č.2 Zmluvy „Predmet podpory“ sa ruší a nahrádza sa **novou „Prílohou č.2 Predmet podpory“**, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto *Dodatku*.

<sup>1</sup> Ak sa nehodí, prečiarknite

### 3. OSTATNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1. Ostatné ustanovenia *Zmluvy*, ktoré nie sú týmto *Dodatkom* dotknuté, zostávajú nezmenené a účinné v doterajšom znení.
- 3.2. Tento *Dodatok* nadobúda platnosť dňom jeho podpisu *Zmluvnými stranami* a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia *Poskytovateľom* v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
- 3.3. Tento *Dodatok* tvorí neoddeliteľnú súčasť *Zmluvy*.
- 3.4. Tento *Dodatok* je vyhotovený v 4 rovnopisoch, z ktorých dostane *Prijímateľ* jeden (1) rovnopis a tri (3) rovnopisy dostane *Poskytovateľ*.
- 3.5. *Zmluvné strany* vyhlasujú, že si text tohto *Dodatku* riadne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcim porozumeli a ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné. Podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto *Dodatku* a na znak súhlasu ho podpísali.

Za *Poskytovateľa*, v Banskej Bystrici, dňa:

Podpis: ..

**Ing. Martin Vavřínek**, generálny riaditeľ

Pečiatka:

Za *Prijímateľa*, v ..... dňa:

Podpis: .....

**Kamil Blaho**, - starosta obce

Pečiatka:

#### Prílohy:

Príloha č. 2 - Predmet podpory NFP

**PREDMET PODPORY NFP****1. Všeobecné informácie o Projekte**

Názov Projektu	Opatrenia na ochranu pred povodňami v obci Voznica	
Kód ITMS	24120110073	
Operačný program	Životné prostredie	
Spoluфинанovaný z	Kohézneho fondu a štátneho rozpočtu	
Prioritná os	2 Ochrana pred povodňami	
Operačný cieľ	-	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
HT 53 - Predchádzanie rizikám (vrátane návrhu a realizácie plánov a opatrení na predchádzanie prírodným a technologickým rizikám a ich riadenie)	100,00	SF 01 - Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
EA 09 - Zber, čistenie a rozvod vody	100,00	UZ 05 - Vidiecke oblasti (iné ako horské, ostrovné alebo riedko a veľmi riedko osídlené oblasti)

**2. Miesto realizácie Projektu**

NUTS II	Stredné Slovensko
NUTS III	Banskobystrický kraj
Okres	Žarnovica
Obec	Voznica
Ulica	Voznica
Číslo	135

**3. Ciele Projektu**

Cieľ projektu	Zníženie škôd spôsobovaných povodňami realizáciou preventívnych opatrení na ochranu pred povodňami v obci Voznica
Špecifický cieľ projektu 1	Zabezpečiť trvalú a dlhodobú ochranu územia intravilánu obce Voznica pred povodňami na úroveň Q100r
Špecifický cieľ projektu 2	Vytvoriť podmienky pre ďalší rozvoj obce realizáciou preventívnych opatrení na ochranu pred povodňami na vodnom toku Richnava

**4. Merateľné ukazovatele Projektu**

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet opatrení zameraných na ochranu pred povodňami	počet	0,00	2011	1,00	2015
	Počet opatrení zabezpečujúcich bezpečný alebo bezbariérový prístup k výsledkom projektu	počet	0,00	2011	1,00	2015
Dopad	Plocha územia so zabezpečenou protipovodňovou ochranou	km <sup>2</sup>	0,00	2015	0,225	2020
	Počet novovytvorených pracovných miest	počet	0,00	2015	0,00	2020
	Počet osôb chránených pred povodňami v dôsledku realizácie projektu	počet	0,00	2015	660,00	2020

## Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Horizontálna priorita informačná spoločnosť						
Horizontálna priorita trvalo udržateľný rozvoj						
Výsledok	Počet opatrení zameraných na ochranu pred povodňami	počet	0,00	2011	1,00	2015
Dopad	Plocha územia so zabezpečenou protipovodňovou ochranou	km <sup>2</sup>	0,00	2015	0,225	2020
	Počet novovytvorených pracovných miest	počet	0,00	2015	0,00	2020
	Počet osôb chránených pred povodňami v dôsledku realizácie projektu	počet	0,00	2015	660,00	2020
Horizontálna priorita marginalizované rómske komunity						
Horizontálna priorita rovnosť príležitostí						
Výsledok	Počet opatrení zabezpečujúcich bezpečný alebo bezbariérový prístup k výsledkom projektu	počet	0,00	2011	1,00	2015

## 5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity	Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek	
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	Príprava projektovej dokumentácie a inžinierske práce	Počet opatrení zameraných na ochranu pred povodňami	počet	1
2	Verejné obstarávanie na zhotoviteľa stavby	Počet opatrení zameraných na ochranu pred povodňami	počet	1
3	Realizácia stavebných prác	Počet opatrení zameraných na ochranu pred povodňami	počet	1
		Počet opatrení zabezpečujúcich bezpečný alebo bezbariérový prístup k výsledkom projektu	počet	1

## 6. Časový rámec realizácie aktivít Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Príprava projektovej dokumentácie a inžinierske práce	07/2011	09/2012
Realizácia stavebných prác	11/2012	09/2015
Verejné obstarávanie na zhotoviteľa stavby	06/2012	07/2013
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	07/2011	09/2015
Publicita a informovanosť	07/2011	09/2015

## 7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
	<b>960,00</b>	<b>0,00</b>	<b>960,00</b>	
637004 Všeobecné služby	960,00	0,00	960,00	Publicita a informovanosť
637005 Špeciálne služby	<b>21 000,00</b>	<b>2 400,00</b>	<b>23 400,00</b>	
	3 000,00	0,00	3 000,00	Aktivita 2 – VO na zhotoviteľa stavby
	18 000,00	2 400,00	20 400,00	Riadenie projektu
716 Prípravná a projektová dokumentácia	<b>24 780,00</b>	<b>3 600,00</b>	<b>28 380,00</b>	
	24 780,00	3 600,00	28 380,00	Aktivita 1 – Príprava projektovej dokumentácie a inžinierske stavby
717001 Realizácia nových stavieb	<b>760 802,74</b>	<b>0,00</b>	<b>760 802,74</b>	
	748 902,74	0,00	748 902,74	Aktivita 3 – Realizácia stavebných prác
	11 900,00	0,00	11 900,00	Aktivita 3 – Realizácia stavebných prác
717003 Prístavby, nadstavby, stavebné úpravy (týkajúce sa nových stavieb)	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	
	0,00	0,00	0,00	Aktivita 3 – Realizácia stavebných prác
920 Rezerva na nepredvídané stavebné výdavky	<b>74 890,27</b>	<b>0,00</b>	<b>74 890,27</b>	
	74 890,27	0,00	74 890,27	Aktivita 3 – Realizácia stavebných prác
<b>CELKOVO</b>	<b>882 433,01</b>	<b>6 000,00</b>	<b>888 433,01</b>	

## 8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita	Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1 Aktivita 1 – Príprava projektovej dokumentácie a inžinierske stavby	24 780,00	3 600,00	28 380,00
2 Aktivita 2 – VO na zhotoviteľa stavby	3 000,00	0,00	3 000,00
3 Aktivita 3 – Realizácia stavebných prác	835 693,01	0,00	835 693,01
Podporné aktivity			
Riadenie projektu	18 000,00	2 400,00	20 400,00
Publicita a informovanosť	960,00	0,00	960,00
<b>CELKOVO</b>	<b>882 433,01</b>	<b>6 000,00</b>	<b>888 433,01</b>